

Số: 11/2023/QĐCNHGT-DS

Đơn Dương, ngày 13 tháng 9 năm 2023

**QUYẾT ĐỊNH CÔNG NHẬN THỎA THUẬN CỦA CÁC BÊN THAM GIA
HÒA GIẢI TẠI TÒA ÁN**

Căn cứ vào các Điều 32, 33, 34 và 35 Luật hòa giải, đối thoại tại Tòa án;

Căn cứ Điều 357, 463, 466, 468 Bộ luật dân sự năm 2015;

Căn cứ vào yêu cầu công nhận kết quả hòa giải thành của bà Nguyễn Thị Ngọc L với bà Nguyễn Thị Thùy L.

Sau khi nghiên cứu:

- Đơn khởi kiện đề ngày 21 tháng 8 năm 2023 của bà Nguyễn Thị Ngọc L;
- Biên bản ghi nhận kết quả hòa giải ngày 28/8/2023 về thỏa thuận của các bên tham gia hòa giải sau đây:
 - Người khởi kiện: bà Nguyễn Thị Ngọc L, sinh năm 1969; Địa chỉ: số 181 thôn XT, xã LL, huyện ĐD, tỉnh Lâm Đồng.
 - Người bị kiện: bà Nguyễn Thị Thùy L, sinh năm: 1977; Địa chỉ: số 24 thôn XT, xã LL, huyện ĐD, tỉnh Lâm Đồng.

Các tài liệu kèm theo Biên bản ghi nhận kết quả hòa giải do hòa giải viên chuyên sang Tòa án và các tài liệu do Tòa án thu thập được quy định tại khoản 2, Điều 32 của Luật Hòa giải, đối thoại tại Tòa án.

NHẬN ĐỊNH CỦA TÒA ÁN:

Việc thỏa thuận của các bên tham gia hòa giải được ghi trong biên bản ghi nhận kết quả hòa giải ngày 28 tháng 8 năm 2023 có đủ các điều kiện quy định tại Điều 33 của Luật Hòa giải, đối thoại tại Tòa án;

QUYẾT ĐỊNH:

1. Công nhận sự thỏa thuận của các bên tham gia hòa giải được ghi trong Biên bản ghi nhận kết quả hòa giải ngày 28 tháng 8 năm 2023, cụ thể như sau:

- Bà Nguyễn Thị Thùy L có nghĩa vụ trả cho bà Nguyễn Thị Ngọc L số tiền vay gốc là 130.000.000 đồng (một trăm ba mươi triệu đồng) và lãi suất 44.200.000 đồng (bốn mươi bốn triệu hai trăm nghìn đồng) (Lãi trong 34 tháng/1% tháng).
- Kể từ ngày bản án, quyết định có hiệu lực pháp luật (đối với trường hợp cơ

quan thi hành án có quyền chủ động ra quyết định thi hành án) hoặc kể từ ngày có đơn yêu cầu thi hành án của người được thi hành án (đối với các khoản tiền phải trả cho người được thi hành án) cho đến khi thi hành án xong, tất cả các khoản tiền hàng tháng bên phải thi hành án còn phải chịu khoản tiền lãi của số tiền còn phải thi hành án theo mức lãi suất quy định tại khoản 2 Điều 357 và khoản 2 Điều 468 Bộ luật tố tụng dân sự năm 2015.

2. Quyết định này có hiệu lực pháp luật kể từ ngày ký và không bị kháng cáo, kháng nghị theo thủ tục phúc thẩm theo quy định của Bộ luật Tố tụng dân sự và được thi hành theo quy định của pháp luật về thi hành án dân sự.

3. Quyết định này được thi hành theo quy định tại Điều 2 Luật Thi hành án dân sự thì người được thi hành án dân sự, người phải thi hành án dân sự có quyền thỏa thuận thi hành án, quyền yêu cầu thi hành án, tự nguyện thi hành án hoặc bị cưỡng chế thi hành án theo quy định tại các Điều 6, 7, 7a, 7b và 9 Luật Thi hành án dân sự; thời hiệu thi hành án được thực hiện theo quy định tại Điều 30 Luật thi hành án dân sự.

Nơi nhận:

- Các bên tham gia hòa giải;
- TAND tỉnh Lâm Đồng;
- VKSND huyện Đơn Dương;
- Chi cục THADS huyện Đơn Dương;
- Lưu hồ sơ vụ án.

THẨM PHÁN

Võ Thị Minh Nhựt